

hier niemanden, aber mit Speise und Trank und mit Kleidern will ich dich reichlich versorgen, und einen sanften Fahrwind will ich dir mitgeben vom Lande aus, daß er dich eine Strecke ins Meer begleite. Wollen es dann die übrigen Götter gestatten, so hoffe ich, du wirst dein liebes Vaterland bald und ohne Gefahr erreichen.“ Odysseus sprang auf, ein freudiger Schrecken ergriff ihn bei diesen Worten. Er eilte in den Wald mit Axt, Beil, Bohrer und Nägeln, fällte sich zwanzig Fichtenstämme und zimmerte daraus ein Floß, das nach vier-tägiger unermüdeter Arbeit fertig dalag, mit Mast, Steuer und Segelstange ausgerüstet. Kalypso gab das Segel dazu und füllte dem Helden sein Schiff mit Schläuchen und Körben voll süßen Wassers, voll Weines und herrlicher Speisen, und am fünften Tage begleitete sie ihn selbst ans Ufer, und er stieg freudig ein. Sie sandte ihm einen frischen Fahrwind nach, und er steuerte rüstig auf der unabsehbaren Wasserfläche hin, am Tage nach der Sonne, bei der Nacht nach den Gestirnen sich richtend.

27. Der Schiffbruch.

Nach Otto Willmann. Lesebuch aus Homer. Oldenburg, 1875.

Kein Schlaf fiel auf Odysseus' Wimpern. Siebzehn Tage schiffte er so über das Meer, am achtzehnten wurden die schattigen Berge des Phäakenlandes sichtbar; wie ein gewölbter Schild erschien es ihm im dämmernden Meere. Da erblickte ihn, zurückkehrend von den Äthiopen, der Herrscher Poseidon. Neuer Grimm erfaßte des Gottes Herz, und das Haupt schüttelnd, sprach er zu sich im Geiste: Verwünscht! Da haben ja die Götter sich anders besonnen wegen des Odysseus, während ich bei den Äthiopen war, und er ist dem Phäakenlande schon nahe, wo ihm beschieden ist, sich dem Elend zu entwinden, das ihn umringt. Doch ich gedenke, ihn noch tüchtig in Mühjal umzutreiben.

So sprach er und führte Gewölk herauf und empörte das Meer, den Dreizack in der Hand; aller Winde Sturmesehauch ließ er dreinfahren, und dabei umzog er Meer wie Land mit Wolken. Nacht war's am Himmel geworden. Alle Winde brachen zusammen los und wälzten ungeheure Wogen daher, und eine mächtige Woge brach von oben herein mit furchtbarem Andrang und schlug das Fahrzeug um. Odysseus ließ das Steuer aus der Hand fahren und fiel weit ab von dem Floße ins Meer. Nun zerbrach der furchtbare Wirbel der kämpfenden Winde den Mast in der Mitte, daß Segel und Rabe weithin ins Meer geschleudert wurden.

Lange war er unter Wasser und versuchte vergebens, in der hochgehenden Woge sich oben zu halten; denn die Kleider beschwerten ihn, die ihm die hohe Kalypso gegeben hatte. Spät erst tauchte er auf und spie